ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2019/867

zo 14. mája 2019

o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v Komisii pre zachovanie živých antarktických morských zdrojov (CCAMLR), a o zrušení rozhodnutia z 24. júna 2014 o pozícii, ktorá sa má v mene Únie zaujať v CCAMLR

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 43 v spojení s článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

(1) Rozhodnutím Rady 81/691/EHS ([1]) Únia uzavrela Dohovor o zachovaní živých antarktických morských zdrojov ([2]) (ďalej len „dohovor CAMLR"), ktorý nadobudol platnosť 7. apríla 1982 a ktorým sa zriadila Komisia pre zachovanie živých antarktických morských zdrojov (CCAMLR). Belgicko, Španielsko, Francúzsko, Nemecko, Taliansko, Poľsko, Švédsko a Spojené kráľovstvo sú takisto zmluvnými stranami dohovoru CAMLR. Grécko, Holandsko a Fínsko sú zmluvnými stranami dohovoru CAMLR, ale nie sú členmi CCAMLR.

(2) Podľa článku IX.1 dohovoru CAMLR je CCAMLR zodpovedná za prijímanie ochranných opatrení na svojich výročných zasadnutiach, ktorých cieľom je zabezpečiť ochranu antarktických morských biologických zdrojov, ako aj ich racionálne využívanie. Takéto opatrenia sa môžu stať pre Úniu záväznými.

(3) V nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 ([3]) sa stanovuje, že Únia zabezpečuje, aby boli rybolovné a akvakultúrne činnosti dlhodobo environmentálne udržateľné a riadili sa spôsobom, ktorý je v súlade s cieľmi, ktorými je dosiahnuť hospodársky a sociálny prínos a prínos v oblasti zamestnanosti, a prispieť k dostupnosti dodávok potravín. V uvedenom nariadení sa takisto stanovuje, že Únia má pri riadení rybárstva uplatňovať prístup predbežnej opatrnosti a snažiť sa zabezpečiť, aby sa pri využívaní morských biologických zdrojov obnovovali a udržiavali populácie druhov lovených nad úrovňami, pri ktorých možno dosiahnuť maximálny udržateľný výnos. Ďalej sa v ňom stanovuje, že Únia má prijímať riadiace a ochranné opatrenia na základe najlepších dostupných vedeckých odporúčaní, podporovať prehlbovanie vedeckých poznatkov a odporúčaní, postupne eliminovať odhadzovanie úlovkov a presadzovať rybolovné metódy, ktoré prispievajú k selektívnejšiemu rybolovu, zabraňovaniu nechceným úlovkom a maximálnemu možnému zníženiu ich množstva, ako aj rybolovu s malým vplyvom na morské ekosystémy a rybolovné zdroje. Okrem toho sa v nariadení (EÚ) č. 1380/2013 špecificky uvádza, že dané ciele a zásady má Únia uplatňovať v rámci vonkajších vzťahov v oblasti rybárstva.

(4) Ako sa uvádza v spoločnom oznámení vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku a Európskej komisie s názvom „Medzinárodná správa oceánov: program pre budúcnosť našich oceánov" a v záveroch Rady k uvedenému spoločnému oznámeniu, podstatou činnosti Únie v týchto fórach je presadzovanie opatrení na podporu a zefektívnenie činnosti regionálnych organizácií pre riadenie rybárstva (RFMO) a v prípade potreby zlepšenie ich správy.

(5) V oznámení Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov s názvom „Európska stratégia pre plasty v obehovom hospodárstve" sa uvádzajú špecifické opatrenia na zníženie množstva plastov v mori a znečisťovania mora, ako aj množstva strateného alebo opusteného rybárskeho výstroja na mori.

([1]) Rozhodnutie Rady 81/691/EHS zo 4. septembra 1981 o uzatvorení Dohovoru o zachovaní živých antarktických morských zdrojov (Ú. v. ES L 252, 5.9.1981, s. 26).
([2]) Ú. v. ES L 252, 5.9.1981, s. 27.
([3]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 z 11. decembra 2013 o spoločnej rybárskej politike, ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutie Rady 2004/585/ES (Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 22).

(6) Je vhodné stanoviť pozíciu, ktorá sa má na roky 2019 až 2023 zaujať v mene Únie na zasadnutiach CCAMLR, pretože ochranné opatrenia CCAMLR sa stanú pre Úniu záväznými a môžu rozhodujúcim spôsobom ovplyvniť obsah práva Únie, konkrétne nariadení Rady (ES) č. 1035/2001 ([4]), (ES) č. 600/2004 ([5]), (ES) č. 601/2004 ([6]), (ES) č. 1005/2008 ([7]) a (ES) č. 1224/2009 ([8]) a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/2403 ([9]).

(7) Uvedená pozícia by sa mala vzťahovať iba na záležitosti, ktoré patria do spoločnej právomoci Únie v rozsahu v akom sa týkajú spoločných pravidiel Únie. V súlade s rozsudkom Súdneho dvora vydaného v spojených veciach C-626/15 a C-659/16 ([10]), Únia by mala spolu so svojimi členskými štátmi podporiť vytvorenie chránených morských oblastí (MPA) v oblastiach CCAMLR. Týmto rozhodnutím by nemalo byť dotknuté rozdelenie právomocí medzi Úniu a jej členské štáty.

(8) Súčasná pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Únie na zasadnutiach CCAMLR, je stanovená v rozhodnutí Rady z 24. júna 2014 o pozícii, ktorá sa má v mene Únie zaujať v CCAMLR. Je vhodné zrušiť uvedené rozhodnutie a nahradiť ho novým rozhodnutím, ktoré sa bude vzťahovať na roky 2019 až 2023.

(9) Vzhľadom na to, že rybolovné zdroje v oblasti dohovoru CAMLR majú premenlivý charakter, a je teda potrebné, aby pozícia Únie zodpovedala aktuálnemu vývoju vrátane nových vedeckých a iných relevantných informácií predložených pred zasadnutiami CCAMLR alebo počas nich, mali by sa v súlade so zásadou lojálnej spolupráce medzi inštitúciami Únie zakotvenou v článku 13 ods. 2 Zmluvy o Európskej únii stanoviť postupy na každoročnú špecifikáciu pozície Únie na roky 2019 až 2023,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozícia, ktorá sa má v mene Únie zaujať na zasadnutiach Komisie pre zachovanie živých antarktických morských zdrojov (CCAMLR), je stanovená v prílohe I. Uvedená pozícia sa vzťahuje iba na záležitosti, ktoré patria do spoločnej právomoci Únie v rozsahu v akom sa týkajú spoločných pravidiel Únie.

Článok 2

Pozícia, ktorú má zaujať Únia na zasadnutiach CCAMLR, sa každoročne špecifikuje v súlade s prílohou II.

Článok 3

Rada na návrh Komisie posúdi a podľa potreby zreviduje pozíciu Únie stanovenú v prílohe I, a to najneskôr do konania výročného zasadnutia CCAMLR v roku 2024.

([4]) Nariadenie Rady (ES) č. 1035/2001 z 22. mája 2001 ustanovujúce systém dokumentácie výlovu na druhy *Dissostichus* spp. (Ú. v. ES L 145, 31.5.2001, s. 1).

([5]) Nariadenie Rady (ES) č. 600/2004 z 22. marca 2004, ktoré ustanovuje niektoré technické opatrenia uplatniteľné na činnosti rybolovu v oblasti, na ktorú sa vzťahuje Dohovor o ochrane antarktických morských živých zdrojov (Ú. v. EÚ L 97, 1.4.2004, s. 1).

([6]) Nariadenie Rady (ES) č. 601/2004 z 22. marca 2004, ktoré ustanovuje niektoré technické opatrenia uplatniteľné na činnosti rybolovu v oblasti, na ktorú sa vzťahuje Dohovor o ochrane antarktických morských živých zdrojov (Ú. v. EÚ L 97, 1.4.2004, s. 16).

([7]) Nariadenie Rady (ES) č. 1005/2008 z 29. septembra 2008, ktorým sa ustanovuje systém Spoločenstva na zabraňovanie nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu, na odrádzanie od neho a jeho odstránenie, ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1936/2001 a (ES) č. 601/2004 a ktorým sa zrušujú nariadenia (ES) č. 1093/94 a (ES) č. 1447/1999 (Ú. v. EÚ L 286, 29.10.2008, s. 1).

([8]) Nariadenie Rady (ES) č. 1224/2009 z 20. novembra 2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Únie na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva a ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (ES) č. 847/96, (ES) č. 2371/2002, (ES) č. 811/2004, (ES) č. 768/2005, (ES) č. 2115/2005, (ES) č. 2166/2005, (ES) č. 388/2006, (ES) č. 509/2007, (ES) č. 676/2007, (ES) č. 1098/2007, (ES) č. 1300/2008, (ES) č. 1342/2008 a ktorým sa zrušujú nariadenia (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1627/94 a (ES) č. 1966/2006 (Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 1).

([9]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/2403 z 12. decembra 2017 o udržateľnom riadení vonkajších rybárskych flotíl, ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1006/2008 (Ú. v. EÚ L 347, 28.12.2017, s. 81).

([10]) ECLI:EU:C:2018:925.

Článok 4

Rozhodnutie Rady z 24. júna 2014 o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v Komisii pre ochranu živých antarktických morských zdrojov (CCAMLR), sa týmto zrušuje.

Článok 5

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli 14. mája 2019

Za Radu
predseda
P. DAEA

PRÍLOHA I

Pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Únie v Komisii pre zachovanie živých antarktických morských zdrojov (CCAMLR)

1. ZÁSADY

V rámci CCAMLR Únia:

a) koná v súlade s cieľmi a zásadami, ktoré sleduje v rámci spoločnej rybárskej politiky (SRP), najmä prostredníctvom prístupu predbežnej opatrnosti a v súlade s cieľmi súvisiacimi s dosiahnutím maximálneho udržateľného výnosu podľa článku 2 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013, aby tak podporila vykonávanie ekosystémového prístupu k riadeniu rybárstva a v maximálnej možnej miere zamedzila nechceným úlovkom a znížila ich počet, postupne eliminovala odhadzovanie úlovkov a minimalizovala vplyv rybolovných činností na morské ekosystémy a ich biotopy, a zároveň zabezpečila prostredníctvom podpory rentabilného a konkurencieschopného sektora rybárstva Únie primeranú životnú úroveň osobám závislým od rybolovných činností a zohľadnila záujmy spotrebiteľov;

b) vyvíja snahu o primerané zapojenie zainteresovaných strán do fázy prípravy opatrení CCAMLR a zabezpečuje, aby opatrenia prijaté v rámci CCAMLR boli v súlade s cieľmi dohovoru CAMLR;

c) zabezpečuje, aby opatrenia prijaté v rámci CCAMLR boli v súlade s medzinárodným právom, a najmä s ustanoveniami Dohovoru OSN o morskom práve (1982), Dohody OSN o ochrane a využívaní transzonálnych populácií rýb a populácií rýb migrujúcich na veľké vzdialenosti (1995), Dohody o podporovaní dodržiavania medzinárodných ochranných a riadiacich opatrení rybárskymi plavidlami na šírom mori (1993) a Dohody Organizácie OSN pre výživu a poľnohospodárstvo o opatreniach prístavných štátov (2009);

d) podporuje pozície, ktoré zodpovedajú pozíciám regionálnych organizácií pre riadenie rybárstva (RFMO) v rovnakej oblasti;

e) vyvíja úsilie o dosiahnutie synergie s politikou, ktorú sama presadzuje v rámci bilaterálnych vzťahov s tretími krajinami v oblasti rybárstva, a zabezpečuje súdržnosť s ostatnými svojimi politikami, najmä v oblasti vonkajších vzťahov, životného prostredia, obchodu, rozvoja a výskumu a inovácie;

f) zabezpečuje dodržiavanie medzinárodných záväzkov Únie;

g) koná v súlade so závermi Rady z 19. marca 2012 k oznámeniu Komisie o vonkajšom rozmere spoločnej rybárskej politiky ([1]);

h) vyvíja úsilie o vytvorenie rovnakých podmienok pre flotilu Únie v rámci oblasti dohovoru CAMLR, ktoré vychádzajú z rovnakých zásad a noriem, aké platia podľa práva Únie, a podporuje jednotné vykonávanie uvedených zásad a noriem;

i) koná v súlade so závermi Rady ([2]) k spoločnému oznámeniu vysokej predstaviteľky Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku a Európskej komisie s názvom *Medzinárodná správa oceánov: program pre budúcnosť našich oceánov* ([3]), propaguje opatrenia na podporu a zvýšenie účinnosti opatrení CCAMLR a v relevantných prípadoch zlepšuje jej správu a výsledky (najmä pokiaľ ide o vedu, dodržiavanie pravidiel, transparentnosť a rozhodovací proces), čo má prispieť ku všetkým aspektom udržateľného využívania oceánov;

j) spolu s členskými štátmi aktívne podporuje zriadenie reprezentatívnej siete chránených morských oblastí v južnom oceáne, a to aj tak, že bude (aj jej členské štáty) predkladať CCAMLR osobitné návrhy týkajúce sa chránených morských oblastí;

k) podporuje koordináciu medzi RFMO a regionálnymi morskými dohovormi a v relevantných prípadoch aj spoluprácu s medzinárodnými organizáciami v rámci ich mandátu;

l) podporuje mechanizmy spolupráce medzi RFMO, ktoré nie sú zamerané na tuniaky, podobné mechanizmom, ako je tzv. kóbsky proces v prípade RFMO zameraných na tuniaky.

([1]) 7087/12 REV 1 ADD 1 COR 1.
([2]) 7348/1/17 REV 1 z 24.3.2017.
([3]) JOIN(2016) 49 final z 10.11.2016.

2. SMEROVANIE ÚSILIA

Únia vyvíja v relevantných prípadoch úsilie o podporu CCAMLR pri prijímaní týchto opatrení:

a) opatrenia na ochranu a riadenie rybolovných zdrojov v oblasti dohovoru CAMLR, ktoré vychádzajú z najlepších dostupných vedeckých odporúčaní, vrátane regulácie celkového povoleného výlovu (TAC) a kvót alebo úsilia pre živé morské biologické zdroje, na ktoré sa vzťahuje CCAMLR, ktorými sa najneskôr do roku 2020 dosiahne alebo udrží miera využívania na úrovni maximálneho udržateľného výnosu. Tieto ochranné a riadiace opatrenia zahŕňajú v prípade potreby špecifické opatrenia zamerané na nadmerne lovené populácie, aby sa dosiahla rovnováha medzi rybolovným úsilím a dostupnými rybolovnými možnosťami;

b) opatrenia na zabraňovanie nezákonným, nenahláseným a neregulovaným (NNN) rybolovným činnostiam, na odrádzanie od nich a ich odstránenie v oblasti dohovoru CAMLR, vrátane zaraďovania príslušných plavidiel do zoznamu plavidiel vykonávajúcich NNN rybolov, ďalšej výmeny informácií s RFMO, vedenia krížového zoznamu plavidiel v spolupráci s ostatnými RFMO a cielených opatrení proti plavidlám bez štátnej príslušnosti;

c) opatrenia na posilnenie zberu vedeckých údajov v oblasti rybolovu a na podporu lepšej spolupráce medzi odvetvím a vedcami;

d) opatrenia na monitorovanie, kontrolu a dohľad v oblasti dohovoru CAMLR s cieľom zabezpečiť účinnú kontrolu a súlad s opatreniami prijatými v rámci CCAMLR vrátane posilnenia kontroly prekládkových činností zdrojov pod správou CCAMLR a revízie súboru základných údajov (CDS) CCAMLR pre nototénie rodu Dissostichus s cieľom riešiť možné nedostatky v rámci obchodu s daným druhom a podporovať kontakty so susednými RFMO v záujme spolupráce v rámci CDS CCAMLR;

e) opatrenia, ktorých cieľom je minimalizovať negatívny vplyv rybolovných činností na morskú biodiverzitu a morské ekosystémy a ich biotopy, vrátane opatrení na zníženie znečisťovania mora a prevenciu odhadzovania plastov do mora a zníženie vplyvu plastov v mori na morskú biodiverzitu a ekosystémy, opatrenia na ochranu citlivých morských ekosystémov v oblasti dohovoru CAMLR v súlade s Medzinárodnými usmerneniami FAO na riadenie hlbokomorského rybolovu na širom mori a opatrenia na prevenciu a maximálne možné zníženie nechcených úlovkov vrátane obzvlášť zraniteľných morských druhov a na postupnú elimináciu odhadzovania úlovkov;

f) opatrenia na zníženie vplyvu opusteného, strateného alebo inak vyradeného rybárskeho výstroja (ALDFG) v oceáne a uľahčenie vyhľadávania a výlovu takéhoto výstroja;

g) opatrenia, ktoré sú zamerané na zákaz rybolovu zacieleného výlučne na získavanie žraločích plutiev a ktoré požadujú, aby boli všetky žraloky vylodené so všetkými plutvami neoddelenými od tela;

h) v náležitých prípadoch a v miere, ktorú umožňujú relevantné ustanovujúce dokumenty, odporúčania na podporu vykonávania Dohovoru Medzinárodnej organizácie práce o práci v odvetví rybolovu (ILO);

i) v náležitých prípadoch spoločný postup s ostatnými RFMO, a to najmä s tými RFMO, ktoré sa podieľajú na riadení rybolovu v rovnakom regióne;

j) ďalšie technické opatrenia na základe odporúčaní orgánov a pracovných skupín CCAMLR.

k) zriaďovanie chránených morských oblastí spolu s členskými štátmi na základe najlepších dostupných vedeckých odporúčaní so zreteľom na zachovanie živých antarktických morských zdrojov a morskej biodiverzity, ako aj na ochranu citlivých ekosystémov a environmentálnych prvkov.

PRÍLOHA II

Každoročná špecifikácia pozície Únie, ktorá sa má zaujať na výročnom zasadnutí Komisie pre zachovanie živých antarktických morských zdrojov

Pred každým výročným zasadnutím CCAMLR sa v prípade, že tento orgán je vyzvaný prijať rozhodnutia s právnymi účinkami pre Úniu, podniknú kroky potrebné na to, aby sa v pozícii, ktorá sa má vyjadriť v mene Únie, zohľadnili najnovšie vedecké a iné relevantné informácie predložené Komisii v súlade so zásadami a smerovaním úsilia stanovenými v prílohe I.

Na tento účel a na základe daných informácií Komisia predloží Rade na diskusiu a schválenie konkrétnych aspektov navrhovanej špecifikácie pozície Únie písomný dokument, v ktorom uvedie informácie o navrhovanej špecifikácii pozície Únie, a to v dostatočnom predstihu pred každým výročným zasadnutím CCAMLR.

Ak v priebehu zasadnutia CCAMLR, a to ani priamo na mieste, nemožno dosiahnuť dohodu o tom, aby sa v pozícii Únie zohľadnili nové prvky, záležitosť sa postúpi Rade alebo jej prípravným orgánom.